

Nieoficjalne tłumaczenie niemieckiej ulotki dla pacjenta

INSTRUKCJA UŻYCIA: należy uważnie przeczytać!



**MediGel®**

## **SZYBKIE GOJENIE RAN**

Hydroaktywny lipożel z cynkiem i żelazem do leczenia ran ostrych i przewlekłych

### **Przeznaczenie**

MediGel® Szybkie gojenie ran jest lipożelem do leczenia zewnętrznego ran ostrych (np. otarcia, rany cięte, przeczosy i ugryzienia\* oraz rany tłuczone i szarpane) i oparzeń 1. i 2. stopnia (pęcherze) oraz oparzeń słonecznych. MediGel® Szybkie gojenie ran można stosować również na oczyszczone, umiarkowanie sączące, niezakażone rany przewlekłe (odleżyny 2. stopnia), ale tylko pod nadzorem lekarza.

\* W ranach spowodowanych ugryzieniami z powodu dużego ryzyka zakażenia bezwzględnie konieczne jest zwrócenie się do lekarza przed pierwszym zastosowaniem.

### **Właściwości**

MediGel® Szybkie gojenie ran jest białym, bezzapachowym lipożelem o właściwościach hydroaktywnych, łączącym właściwości nawilżające żelu z właściwościami pielęgnacyjnymi kremu. Można go stosować w ranach suchych oraz umiarkowanie sączących. MediGel® Szybkie gojenie ran wykorzystuje w wielu aspektach zasady wilgotnego gojenia ran dla optymalnego wygojenia zranionej skóry. Niska wartość pH, którą wspomaga obecność jonów cynku i żelaza, aktywuje naturalny proces gojenia i rozpoczyna proces tworzenia się nowych tkanek.

Naturalne olejki pielęgnacyjne i witamina E wspomagają regenerację uszkodzonej

skóry. MediGel® Szybkie gojenie ran jest bardzo dobrze tolerowany i dlatego można go stosować u całej rodziny, również u dzieci i na wrażliwą skórę.

Dzięki właściwościom fizycznym kremu produkt MediGel® Szybkie gojenie ran stwarza następujące warunki do szybkiego gojenia się ran:

- szybkie złagodzenie bólu i chłodzenie
- odtworzenie odpowiedniego mikroklimatu w ranie
- wspomaganie gojenia ran
- utrudnienie rozwoju bakterii
- zmniejszenie obrzęku
- zmniejszenie ryzyka zakażenia
- zmniejszenie tworzenia się blizn

### **Instrukcja stosowania**

Przed zaopatrzeniem i po zaopatrzeniu rany należy myć ręce. Przed zastosowaniem MediGel® Szybkie gojenie ran należy dokładnie oczyścić ranę. Nanieść warstwę MediGel® Szybkie gojenie ran o grubości ok. 2 mm na oczyszczoną ranę i poza jej krawędzie (rana goi się od zewnątrz do wewnątrz). W ciągu pierwszych dni po zranieniu MediGel® Szybkie gojenie ran można stosować kilka razy na dobę. Produkt można stosować w każdej fazie gojenia się ran, aż do całkowitego wygojenia. Należy zwracać uwagę na zachowanie zasad higieny podczas pobierania zawartości tuby, tak aby otwór tuby nie miał styczności z raną. Zalecane jest stosowanie MediGel® Szybkie gojenie ran w połączeniu ze zwykłym plastrem lub bandażem, aby zapewnić dodatkową ochronę rany.

Umiarkowane sączące, niezakażone rany przewlekłe (odleżyny 2. stopnia):  
Zastosowanie powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem lekarza.

MediGel® Szybkie gojenie ran nie zawiera substancji powodujących podrażnienia skóry i można go stosować na błony śluzowe (np. w nosie) lub w jamie ustnej.



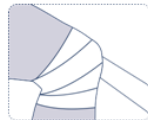
Oczyszczenie



Osuszenie



Naniesienie



Przykrycie

### Środki ostrożności

- MediGel® Szybkie gojenie ran jest przeznaczony tylko do użytku zewnętrznego i nie wolno go spożywać.
- Nie stosować w przypadku stwierdzonej nadwrażliwości na którykolwiek ze składników. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej (wysypka skórna) nie należy już stosować lipożelu. Należy dokładnie zmyć lipożel wodą i zwrócić się do lekarza.
- Nie stosować MediGel® Szybkie gojenie ran na powiekach ani do oczu. W przypadku styczności MediGel® Szybkie gojenie ran z oczami należy przepłukać oczy bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie stosować MediGel® Szybkie gojenie ran z produktami zawierającymi srebro ani z opatrunkami okluzyjnymi.
- W przypadku bardzo dużych, mocno sączących lub zakażonych ran należy zwrócić się do lekarza przed zastosowaniem MediGel® Szybkie gojenie ran, ponieważ ewentualnie może być konieczne dodatkowe leczenie.
- Jeśli wystąpi zaczerwienienie rany, ból lub obrzęk lub jeśli gojenie rany nie rozpocznie się w ciągu kilku dni, należy zwrócić się do lekarza.
- W okresie ciąży lub karmienia piersią należy skonsultować się z lekarzem przed zastosowaniem MediGel® Szybkie gojenie ran.

### Interakcje

Produktu nie można łączyć z innymi kremami lub maściami.

### Działania niepożądane

Możliwe reakcje alergiczne, patrz punkt „Środki ostrożności”. W przypadku zaobserwowania działań niepożądanych należy poinformować o nich farmaceutę lub producenta.

## Informacja dotycząca przechowywania

- Chronić przed mrozem i wysoką temperaturą! Lipożel należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu, w temperaturze powyżej 5°C i poniżej 30°C.
- Po użyciu należy zamknąć tubę. W tym celu używać tylko oryginalnej pokrywki.
- Nie stosować MediGel® Szybkie gojenie ran po upływie terminu ważności zamieszczonego na opakowaniu.
- Okres trwałości:  
3 lata od daty produkcji (tuba)  
2 lata od daty produkcji (saszetka)
- Okres ważności po pierwszym otwarciu: 90 dni po pierwszym otwarciu (tuba)  
Do jednorazowego użycia (saszetka)
- Nie używać, jeśli tuba jest uszkodzona. Zwracać uwagę na nieuszkodzone zamknięcie.
- MediGel® Szybkie gojenie ran przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

## Składniki


Trace Element Solution (Aqua dest, Zinc, Iron), Octyldodecanol, Hydrogenated Palm Glycerides, PEG-200 Hydrogenated Glyceryl Palmitate, Cetyl Alcohol, Hydroxypropyl Starch Phosphate, Tocopherol, Benzyl Alcohol, Methylchloroisothiazolinone, Polihexanide, Silica

## Wielkości opakowań

Tuby zawierające 5 g, 10 g, 20 g i 50 g i saszetka zawierająca 2 g. Nie wszystkie wielkości opakowań muszą znajdować się w obrocie.


Data sporządzenia informacji: maj 2017


## Objaśnienie symboli na pudełku


 Przestrzegać instrukcji użycia

 Termin ważności

 Numer serii

 Wyrób medyczny

 Nie używać, jeśli tuba jest uszkodzona

 <sup>25 °C</sup> Zakres temperatur

 Wytwórca

 Tylko do jednorazowego użycia (saszetka 2 g)

REV 052017

### **Wytwórca**

MEDICE Arzneimittel

Pütter GmbH & Co. KG

Kuhloweg 37

D-58638 Iserlohn

Telefon: +49 (0) 2371 937-0

Telefaks: +49 (0) 2371 937-329

E-mail: [info@medice.de](mailto:info@medice.de)

[www.medice.de](http://www.medice.de)